

# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le mercredi 18 juin 2014**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## Communiqués

---

<b>Commerce de gros, avril 2014</b>	2
Les ventes des grossistes ont augmenté de 1,2 % pour se chiffrer à 51,2 milliards de dollars en avril, après avoir diminué en mars. Les ventes ont progressé dans l'ensemble des sous-secteurs, sauf dans celui des produits alimentaires, des boissons et du tabac.	
Voyages entre le Canada et les autres pays, avril 2014	10
Rapports sur la santé, juin 2014	13
Ventes de gaz naturel, avril 2014	15
Bilan du secteur agricole, 31 décembre 2013	16
Estimations de la population du Canada, premier trimestre de 2014	17
Blogue de StatCan, juin 2014	18
<b>Nouveaux produits et études</b>	19

---



## Communiqués

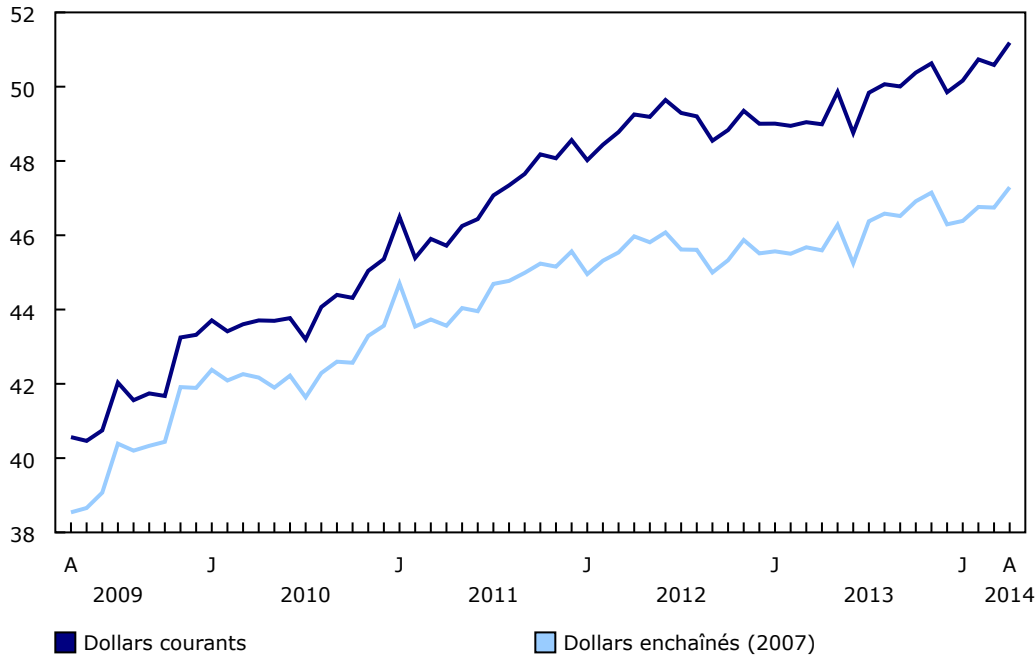
### Commerce de gros, avril 2014

Les ventes des grossistes ont augmenté de 1,2 % pour se chiffrer à 51,2 milliards de dollars en avril, après avoir diminué en mars. Les ventes ont progressé dans l'ensemble des sous-secteurs, sauf dans celui des produits alimentaires, des boissons et du tabac. Les sous-secteurs qui ont enregistré une progression de leurs ventes en avril ont réalisé 80 % des ventes des grossistes.

Exprimées en volume, les ventes en gros ont augmenté de 1,2 %.

#### Graphique 1 Hausse des ventes des grossistes en avril

milliards de dollars



#### Hausse des ventes dans six sous-secteurs

Le sous-secteur des matériaux et des fournitures de construction (+3,6 %) a enregistré la hausse la plus marquée en avril, les ventes ayant progressé pour un quatrième mois consécutif pour atteindre 7,4 milliards de dollars. Toutes les industries de ce sous-secteur ont enregistré une hausse de leurs ventes, notamment l'industrie du bois d'œuvre, des menuiseries préfabriquées, des articles de quincaillerie et des autres fournitures de construction (+4,4 %). Il s'agissait d'une cinquième hausse consécutive pour cette industrie. Les exportations de produits forestiers et matériaux de construction et d'emballage ont augmenté considérablement en avril.

Le sous-secteur des machines, du matériel et des fournitures a aussi enregistré une forte hausse en avril, ayant progressé de 2,2 % pour atteindre 10,8 milliards de dollars. L'industrie des ordinateurs et du matériel de communication (+5,3 %) a déclaré une troisième hausse en quatre mois et l'industrie des machines, du matériel et des fournitures industriels et pour la construction, la foresterie et l'extraction minière (+3,9 %) a crû pour un

---

quatrième mois d'affilée. Les hausses observées dans ces deux industries ont effacé les baisses notées dans l'industrie des machines et du matériel pour l'agriculture, l'entretien des pelouses et le jardinage (-6,7 %), laquelle a enregistré son niveau le plus bas depuis juin 2013.

Dans le sous-secteur des véhicules automobiles et de leurs pièces, les ventes ont progressé de 1,1 % pour atteindre 8,3 milliards de dollars, ce qui a neutralisé une partie de la baisse enregistrée en mars. Des hausses ont été enregistrées dans toutes les industries de ce sous-secteur. Des hausses ont aussi été enregistrées dans les exportations, les importations et les ventes des fabricants des véhicules automobiles et de leurs pièces en avril.

Dans le sous-secteur des produits divers, les ventes ont augmenté de 0,5 % pour passer à 6,6 milliards de dollars. Il s'agissait d'une cinquième augmentation consécutive. L'industrie des fournitures agricoles (+2,1 %), qui a enregistré une quatrième hausse en cinq mois, et l'industrie des matières recyclables (+5,0 %), qui a connu une 11<sup>e</sup> hausse mensuelle d'affilée, ont affiché des progressions qui ont effacé la baisse observée dans l'industrie du papier et des produits du papier et des produits en plastique jetables (-3,3 %).

Le sous-secteur des produits agricoles (+3,1 %) a inscrit une cinquième hausse d'affilée en avril.

Les ventes ont baissé de 0,9 % pour s'établir à 10,1 milliards de dollars dans le sous-secteur des produits alimentaires, des boissons et du tabac, toutes les industries de ce sous-secteur ayant accusé des reculs des ventes. Il s'agissait de la deuxième baisse en sept mois pour ce sous-secteur.

### **Augmentation des ventes dans six provinces**

Les ventes ont progressé dans six provinces, qui ont représenté ensemble 74 % des ventes en gros au Canada. L'Ontario et la Colombie-Britannique étaient principalement à l'origine de cette progression.

En Ontario, les ventes ont augmenté de 2,3 % pour s'établir à 24,6 milliards de dollars, ce qui a plus qu'annulé la baisse observée en mars. Bien que la plupart des sous-secteurs aient enregistré des hausses, l'augmentation était principalement attribuable au sous-secteur des machines, du matériel et des fournitures.

En Colombie-Britannique — la deuxième province ayant contribué le plus à la hausse notée en avril — les ventes ont progressé de 3,9 % pour s'établir à 5,1 milliards de dollars. Des hausses ont été enregistrées dans la plupart des sous-secteurs, surtout dans celui des matériaux et des fournitures de construction. Cette augmentation était en partie attribuable au règlement de la grève d'un mois au port Metro Vancouver en mars.

En Alberta, les ventes ont augmenté pour un quatrième mois consécutif, ayant progressé de 0,8 % pour s'établir à 6,9 milliards de dollars.

En Nouvelle-Écosse, les ventes ont augmenté de 4,8 % pour s'établir à 0,7 milliard de dollars grâce à la vigueur du sous-secteur des machines, du matériel et des fournitures. Il s'agissait du niveau le plus élevé enregistré pour cette province depuis octobre 2013.

Après trois hausses mensuelles consécutives, les ventes ont diminué de 1,0 % au Québec pour se chiffrer à 9,4 milliards de dollars. La diminution a été principalement attribuable au sous-secteur des produits alimentaires, des boissons et du tabac.

En Saskatchewan, les ventes ont baissé de 3,2 % pour se chiffrer à 2,0 milliards de dollars. De même, les ventes ont reculé de 3,7 % au Manitoba pour s'établir à 1,4 milliard de dollars. Les reculs observés dans ces deux provinces étaient attribuables au sous-secteur des machines, du matériel et des fournitures.

Au Nouveau-Brunswick, les ventes ont baissé de 2,8 % pour se chiffrer à 0,5 milliard de dollars, ce qui correspondait à une troisième baisse en quatre mois. Le sous-secteur des produits alimentaires, des boissons et du tabac a le plus contribué au repli des ventes.

---

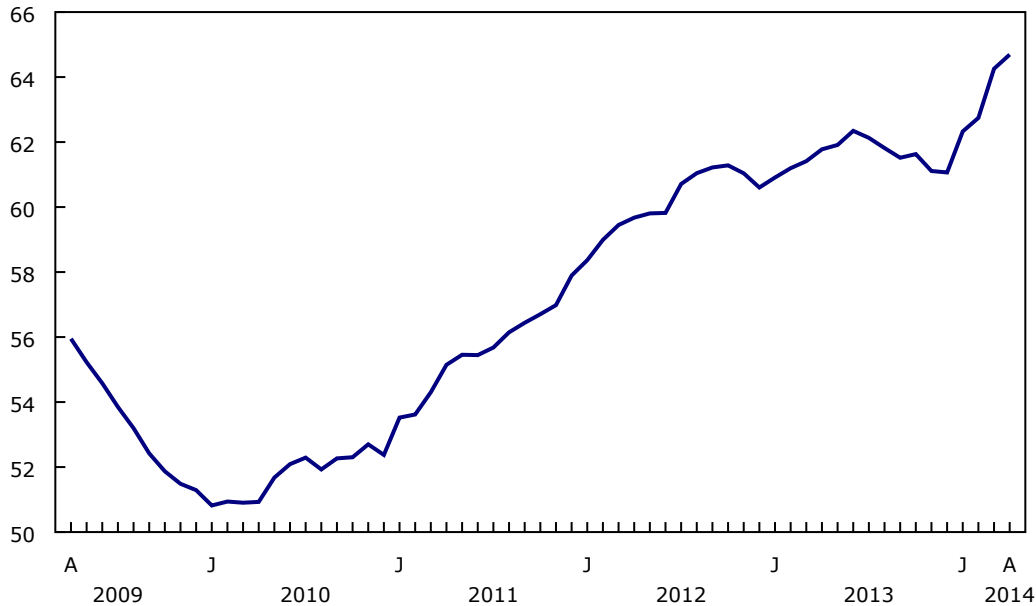
## Les stocks augmentent en avril

Les stocks ont augmenté de 0,7 % pour se chiffrer à 64,7 milliards de dollars en avril. Des hausses ont été enregistrées dans quatre des sept sous-secteurs, représentant 74 % des stocks des grossistes.

### Graphique 2 Hausse des stocks des grossistes en avril

---

milliards de dollars



---

La hausse en dollars la plus marquée a été inscrite dans le sous-secteur des machines, du matériel et des fournitures (+1,3 %), qui a enregistré une quatrième hausse mensuelle d'affilée.

Les stocks ont augmenté pour une troisième fois en quatre mois dans le sous-secteur des produits alimentaires, des boissons et du tabac (+2,3 %).

Des hausses ont été enregistrées pour un deuxième mois d'affilée dans le sous-secteur des matériaux et des fournitures de construction (+0,8 %) et dans le sous-secteur des articles personnels et ménagers (+0,5 %).

Après trois hausses mensuelles consécutives, les stocks ont baissé de 1,0 % dans le sous-secteur des véhicules automobiles et de leurs pièces.

Le ratio des stocks aux ventes a diminué, passant de 1,27 en mars à 1,26 en avril. Le ratio des stocks aux ventes est une mesure du temps (en mois) qu'il faudrait pour épuiser les stocks au rythme actuel des ventes.

---

### **Note aux lecteurs**

Toutes les données qui figurent dans le présent communiqué sont désaisonnalisées et exprimées en dollars courants, sauf avis contraire. Pour obtenir plus de renseignements sur la désaisonnalisation, voir [Données désaisonnalisées – Foire aux questions](#).

Les ventes totales du commerce de gros exprimées en volume sont calculées en corrigeant les valeurs en dollars courants à l'aide d'indices de prix appropriés. Cette série de ventes en gros en dollars enchaînés (2007) représente un indice de volume en chaîne de Fisher dont l'année de référence est 2007. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, voir [Le volume des ventes en gros](#).

**Tableau 1**  
**Ventes des grossistes-marchands par industrie – Données désaisonnalisées**

	Avril 2013	Mars 2014 <sup>r</sup>	Avril 2014 <sup>p</sup>	Mars à avril 2014	Avril 2013 à avril 2014
	millions de dollars			variation en %	
<b>Total des ventes de commerce de gros (dollars courants)</b>	<b>48 988</b>	<b>50 585</b>	<b>51 185</b>	<b>1,2</b>	<b>4,5</b>
<b>Total des ventes de commerce de gros (dollars enchaînés, 2007)</b>	<b>45 594</b>	<b>46 745</b>	<b>47 293</b>	<b>1,2</b>	<b>3,7</b>
<b>Total des ventes de commerce de gros (dollars courants), excluant les véhicules automobiles et leurs pièces</b>	<b>40 664</b>	<b>42 353</b>	<b>42 861</b>	<b>1,2</b>	<b>5,4</b>
Produits agricoles	510	652	672	3,1	31,9
Produits alimentaires, boissons et tabac	9 398	10 147	10 053	-0,9	7,0
Produits alimentaires	8 413	9 139	9 060	-0,9	7,7
Boissons	479	495	492	-0,6	2,8
Cigarettes et produits du tabac	506	513	501	-2,3	-1,0
Articles personnels et ménagers	6 965	7 256	7 321	0,9	5,1
Textiles, vêtements et chaussures	907	940	939	0,0	3,6
Matériel de divertissement au foyer et appareils ménagers	723	754	746	-1,1	3,2
Accessoires de maison	459	470	487	3,7	6,1
Articles personnels	692	708	705	-0,4	1,9
Produits et fournitures pharmaceutiques	3 507	3 708	3 743	1,0	6,7
Articles de toilette, cosmétiques et articles divers	677	676	700	3,5	3,5
Véhicules automobiles et leurs pièces	8 324	8 232	8 324	1,1	0,0
Véhicules automobiles	6 320	5 924	5 977	0,9	-5,4
Pièces et accessoires neufs pour véhicules automobiles	1 956	2 252	2 291	1,7	17,1
Pièces et accessoires d'occasion pour véhicules automobiles	48	56	56	1,0	17,6
Matériaux et fournitures de construction	6 866	7 145	7 401	3,6	7,8
Matériel et fournitures électriques, de plomberie, de chauffage et de climatisation	2 140	2 216	2 315	4,4	8,2
Métaux et produits métalliques	1 467	1 618	1 630	0,8	11,1
Bois d'œuvre, menuiseries préfabriquées, articles de quincaillerie et autres fournitures de construction	3 258	3 311	3 456	4,4	6,1
Machines, matériel et fournitures	10 565	10 590	10 820	2,2	2,4
Machines et matériel pour l'agriculture, l'entretien des pelouses et le jardinage	1 219	1 334	1 244	-6,7	2,1
Machines, matériel et fournitures industriels et pour la construction, la foresterie et l'extraction minière	3 546	3 668	3 810	3,9	7,4
Ordinateurs et matériel de communication	3 346	3 179	3 346	5,3	0,0
Autres machines, matériel et fournitures	2 454	2 409	2 419	0,4	-1,4
Produits divers	6 361	6 564	6 595	0,5	3,7
Matières recyclables	601	721	757	5,0	26,0
Papier et produits du papier et produits en plastique jetables	904	947	915	-3,3	1,2
Fournitures agricoles	1 963	1 822	1 860	2,1	-5,3
Produits chimiques et produits analogues (sauf agricoles)	1 135	1 224	1 240	1,3	9,2
Autres produits divers	1 757	1 849	1 822	-1,5	3,7

<sup>r</sup> révisé<sup>p</sup> provisoire**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

**Tableau 2**  
**Ventes des grossistes-marchands par province et par territoire – Données désaisonnalisées**

	Avril 2013	Mars 2014 <sup>r</sup>	Avril 2014 <sup>P</sup>	Mars à avril 2014	Avril 2013 à avril 2014
	millions de dollars			variation en %	
<b>Canada</b>	<b>48 988</b>	<b>50 585</b>	<b>51 185</b>	<b>1,2</b>	<b>4,5</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	359	425	430	1,2	20,0
Île-du-Prince-Édouard	50	56	58	1,9	14,2
Nouvelle-Écosse	671	671	704	4,8	4,8
Nouveau-Brunswick	494	500	486	-2,8	-1,7
Québec	9 359	9 481	9 383	-1,0	0,3
Ontario	23 534	24 076	24 636	2,3	4,7
Manitoba	1 234	1 437	1 383	-3,7	12,1
Saskatchewan	2 081	2 052	1 987	-3,2	-4,5
Alberta	6 449	6 882	6 935	0,8	7,5
Colombie-Britannique	4 680	4 914	5 106	3,9	9,1
Yukon	12	11	9	-19,3	-27,8
Territoires du Nord-Ouest	53	70	62	-11,5	15,8
Nunavut	9	9	7	-19,2	-24,7

<sup>r</sup> révisé

<sup>P</sup> provisoire

**Note(s) :** Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

**Tableau 3**  
**Stocks de commerce de gros par industrie – Données désaisonnalisées**

	Avril 2013	Mars 2014 <sup>r</sup>	Avril 2014 <sup>P</sup>	Mars à avril 2014	Avril 2013 à avril 2014
	millions de dollars			variation en %	
<b>Total, stocks de commerce de gros</b>	<b>61 777</b>	<b>64 256</b>	<b>64 692</b>	<b>0,7</b>	<b>4,7</b>
Produits agricoles	177	235	F	F	F
Produits alimentaires, boissons et tabac	5 485	5 650	5 782	2,3	5,4
Produits alimentaires	4 954	5 094	5 226	2,6	5,5
Boissons	313	314	314	-0,1	0,3
Cigarettes et produits du tabac	219	242	243	0,3	10,8
Articles personnels et ménagers	10 498	11 116	11 174	0,5	6,4
Textiles, vêtements et chaussures	1 799	1 967	2 025	2,9	12,5
Matériel de divertissement au foyer et appareils ménagers	779	827	828	0,1	6,2
Accessoires de maison	1 024	1 224	1 219	-0,5	19,0
Articles personnels	1 419	1 365	1 335	-2,1	-5,9
Produits et fournitures pharmaceutiques	4 764	4 967	5 007	0,8	5,1
Articles de toilette, cosmétiques et articles divers	713	767	760	-0,9	6,6
Véhicules automobiles et leurs pièces	8 378	8 841	8 754	-1,0	4,5
Véhicules automobiles	4 480	4 911	4 862	-1,0	8,5
Pièces et accessoires neufs pour véhicules automobiles	3 789	3 816	3 779	-1,0	-0,3
Pièces et accessoires d'occasion pour véhicules automobiles	109	114	112	-1,7	2,5
Matériaux et fournitures de construction	11 465	11 559	11 655	0,8	1,7
Matériel et fournitures électriques, de plomberie, de chauffage et de climatisation	3 070	3 049	3 141	3,0	2,3
Métaux et produits métalliques	3 403	3 236	3 331	3,0	-2,1
Bois d'œuvre, menuiseries préfabriquées, articles de quincaillerie et autres fournitures de construction	4 992	5 274	5 182	-1,7	3,8
Machines, matériel et fournitures	18 029	18 870	19 116	1,3	6,0
Machines et matériel pour l'agriculture, l'entretien des pelouses et le jardinage	3 953	4 362	4 285	-1,8	8,4
Machines, matériel et fournitures industriels et pour la construction, la foresterie et l'extraction minière	9 031	9 254	9 478	2,4	4,9
Ordinateurs et matériel de communication	1 678	1 624	1 669	2,8	-0,5
Autres machines, matériel et fournitures	3 366	3 631	3 683	1,4	9,4
Produits divers	7 745	7 986	7 986	0,0	3,1
Matières recyclables	490	475	483	1,7	-1,5
Papier et produits du papier et produits en plastique jetables	683	715	719	0,5	5,2
Fournitures agricoles	3 132	3 125	3 159	1,1	0,9
Produits chimiques et produits analogues (sauf agricoles)	1 011	1 094	1 147	4,9	13,4
Autres produits divers	2 429	2 577	2 479	-3,8	2,1

<sup>r</sup> révisé<sup>P</sup> provisoire

F trop peu fiable pour être publié

Note(s) : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.



**Données offertes dans CANSIM : tableaux 081-0011, 081-0012 et 081-0015.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête 2401.**

Le numéro d'avril 2014 de la publication *Commerce de gros* (63-008-X) paraîtra sous peu.

Les données de mai sur le commerce de gros seront diffusées le 18 juillet.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)).

Pour obtenir plus de renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marco Morin au 613-951-2074 ([marco.morin@statcan.gc.ca](mailto:marco.morin@statcan.gc.ca)), Division de la fabrication et du commerce de gros.

---

## Voyages entre le Canada et les autres pays, avril 2014

Les voyages entre le Canada et les autres pays ont connu une progression en avril. Le nombre de voyages effectués par les résidents canadiens à l'étranger a augmenté de 1,1 % et le nombre de voyages au Canada en provenance d'autres pays s'est accru de 1,8 %.

Les résidents canadiens ont effectué 4,5 millions de voyages aux États-Unis en avril, en hausse de 0,8 % par rapport à mars. Cette augmentation, la première observée depuis novembre 2013, est essentiellement attribuable aux hausses de 1,6 % des voyages de même jour en automobile et de 2,5 % des voyages avec nuitées en automobile aux États-Unis. Toutefois, ces progressions ont été atténuées par un recul de 3,7 % des voyages avec nuitées en avion.

Les résidents canadiens ont effectué 842 000 voyages ailleurs qu'aux États-Unis, en hausse de 2,5 %. Il s'agit du niveau le plus élevé observé depuis le début de la collecte des données en 1972.

Par ailleurs, les résidents des États-Unis ont effectué 1,7 million de voyages au Canada, en hausse de 1,8 % par rapport à mars. Le nombre de voyages de même jour en automobile a augmenté de 2,1 %. Le nombre de voyages avec nuitées en automobile (+1,6 %) et le nombre de voyages avec nuitées en avion (+2,9 %) se sont également accrus.

Les résidents des pays d'outre-mer ont effectué 411 000 voyages au Canada en avril.

Parmi les 12 principaux pays d'origine des visiteurs d'outre-mer au Canada, 8 ont enregistré une hausse du nombre de voyages. L'augmentation en pourcentage la plus marquée a été observée pour les voyages en provenance de la Corée du Sud (+11,4 %), suivie de l'Inde (+11,1 %). Les plus fortes baisses du nombre de voyages au Canada ont été notées pour Hong-Kong (-18,1 %) et la France (-5,4 %).

### **Note aux lecteurs**

Les données mensuelles sont désaisonnalisées. Pour obtenir plus de renseignements sur la désaisonnalisation, voir [Données désaisonnalisées – Foire aux questions](#).

**Tableau 1**  
**Voyages entre le Canada et les autres pays – Données désaisonnalisées**

	Avril 2013 <sup>r</sup>	Mars 2014 <sup>r</sup>	Avril 2014 <sup>P</sup>	Mars à avril 2014
	milliers			variation en % <sup>1</sup>
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger<sup>2</sup></b>	<b>5 406</b>	<b>5 246</b>	<b>5 302</b>	<b>1,1</b>
Vers les États-Unis	4 614	4 425	4 461	0,8
Vers les autres pays	792	821	842	2,5
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	2 613	2 452	2 492	1,6
Total des voyages d'une nuit ou plus	2 752	2 756	2 773	0,6
États-Unis <sup>3</sup>	1 960	1 936	1 931	-0,2
Automobile	1 177	1 144	1 172	2,5
Avion	674	688	663	-3,7
Autres moyens de transport	108	104	96	-7,1
Autres pays <sup>4</sup>	792	821	842	2,5
<b>Voyages au Canada<sup>2</sup></b>	<b>2 031</b>	<b>2 048</b>	<b>2 084</b>	<b>1,8</b>
En provenance des États-Unis	1 640	1 643	1 673	1,8
En provenance des autres pays	391	404	411	1,7
Voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis	584	572	584	2,1
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 340	1 367	1 390	1,7
États-Unis <sup>3</sup>	960	975	993	1,8
Automobile	551	553	561	1,6
Avion	301	316	325	2,9
Autres moyens de transport	107	107	106	-0,3
Autres pays <sup>4</sup>	381	392	398	1,6
<b>Voyages au Canada : principaux marchés d'outre-mer, par pays d'origine<sup>5</sup></b>				
Royaume-Uni	55	56	55	-2,3
France	40	39	37	-5,4
Chine	30	34	36	4,8
Allemagne	26	29	29	0,5
Australie	22	22	23	4,4
Japon	18	20	22	6,7
Corée du Sud	12	14	16	11,4
Inde	12	14	15	11,1
Mexique	13	13	13	-1,6
Italie	8	9	10	7,4
Suisse	9	9	10	3,4
Hong-Kong	11	11	9	-18,1

<sup>r</sup> révisé

<sup>P</sup> provisoire

1. La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.

2. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.

3. Les données pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, ainsi que des données pour les arrivées par avion, train, bateau et d'autres moyens.

4. Les données pour les autres pays excluent les entrées de même jour par voie terrestre seulement, via les États-Unis.

5. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

---

**Données offertes dans CANSIM : tableaux 427-0001 à 427-0006.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête 5005.**

Le numéro d'avril 2014 de la publication *Voyages internationaux : renseignements préliminaires*, vol. 30, n° 4 (66-001-P), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 (infostats@statcan.gc.ca), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (ligneinfomedias@statcan.gc.ca).

---

## Rapports sur la santé, juin 2014

### Prévalence de la migraine chez la population à domicile au Canada

On estime que 2,7 millions de Canadiens, ou 8,3 % de la population, ont reçu un diagnostic de migraine. La migraine peut être un trouble débilitant caractérisé par des maux de tête avec douleur pulsatile pouvant durer de quelques heures à plusieurs jours et qui s'accompagnent de nausées, de vomissements ou d'une sensibilité à la lumière et au bruit.

Une nouvelle étude, fondée sur des données de 2010 et de 2011, fournit des estimations à jour de la prévalence de la migraine diagnostiquée chez les personnes vivant dans les ménages privés.

Les femmes étaient plus de deux fois plus susceptibles que les hommes de déclarer être atteintes de migraines (11,8 % contre 4,7 %). Parmi les membres des deux sexes, la migraine était la plus répandue chez les personnes de 30 à 49 ans. L'âge moyen au moment du diagnostic était de 26 ans, soit plus de trois ans après l'apparition des premiers symptômes. Très peu d'enfants de moins de 12 ans, soit moins de 1 %, étaient atteints.

Comparativement aux estimations nationales, la prévalence de la migraine était plus faible au Québec (6,8 %) et plus élevée au Manitoba (9,5 %), en Nouvelle-Écosse (9,1 %) et en Ontario (8,8 %).

La majorité des personnes ayant reçu un diagnostic de migraine ont déclaré des symptômes de dépression. Près des deux tiers d'entre elles (63 %) ont été classées comme ayant une dépression minime ou légère, et 20 %, une dépression de moyenne à sévère.

Les trois quarts des personnes ayant déclaré ce problème de santé ont indiqué que la migraine avait limité leur capacité à passer une bonne nuit de sommeil, et environ la moitié (53 %), que la migraine les avait empêchées de conduire, du moins pour une courte période de temps.

Même si la majorité des personnes atteintes de migraines occupaient un emploi (70 %), plus du tiers d'entre elles ont déclaré avoir manqué un ou plusieurs jours de travail au cours des trois mois ayant précédé l'enquête en raison de ce problème.

#### **Note aux lecteurs**

*Cette étude est fondée sur des données provenant de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) de 2010 et de 2011 et de l'Enquête sur les personnes ayant des problèmes neurologiques au Canada (EPPNC) de 2011.*

*L'ESCC est une enquête permanente qui a pour but de recueillir des données concernant l'état de santé et l'utilisation des soins de santé chez les personnes de 12 ans et plus vivant dans les ménages privés. Le Fichier sur la prévalence des problèmes neurologiques, qui a été tiré de l'ESCC, renferme des renseignements sur tous les membres des ménages, y compris les enfants de moins de 12 ans. Il a un échantillon de 285 971 personnes et le taux de réponse a été de 70,6 %.*

*L'EPPNC de 2011 a permis d'explorer les questions relatives aux problèmes neurologiques chez les personnes de 15 ans et plus vivant dans les ménages privés. L'échantillon de l'EPPNC était constitué de 4 569 participants et le taux de réponse a été de 81,6 %. La présente étude utilise un sous-échantillon de 372 participants à l'enquête atteints de migraines, lequel était représentatif d'environ 970 000 personnes.*

*Les critères de l'ESCC et de l'EPPNC pour repérer les personnes atteintes de migraines différaient. Aux fins de l'ESCC, qui a été utilisée pour calculer les estimations de la prévalence, les participants à l'enquête ont été classés comme atteints de migraines s'ils avaient déclaré que leur problème de santé avait été diagnostiqué par un professionnel de la santé. Dans le cadre de l'EPPNC, les participants avaient également reçu la consigne de déclarer la migraine diagnostiquée; toutefois, l'EPPNC comprenait des critères supplémentaires, à savoir les nausées, la sensibilité à la lumière et les limitations d'activités.*

L'étude intitulée « Prévalence de la migraine chez la population à domicile au Canada », qui fait partie du numéro en ligne de juin 2014 de *Rapports sur la santé*, vol. 25, n° 6 (82-003-X), est maintenant accessible à partir du module *Parcourir par ressource clé* de notre site Web, sous *Publications*.

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données de cet article, communiquez avec Heather Gilmour au 613-951-2114 ([heather.gilmour@statcan.gc.ca](mailto:heather.gilmour@statcan.gc.ca)), Division de l'analyse de la santé.

Ce numéro de *Rapports sur la santé* comprend un autre article, intitulé « Consommation de médicaments sur ordonnance chez les Canadiens de 6 à 79 ans ».

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données de cet article, communiquez avec Didier Garriguet au 613-951-7187 ([didier.garriguet@statcan.gc.ca](mailto:didier.garriguet@statcan.gc.ca)), Division de l'analyse de la santé.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)).

Pour obtenir des renseignements sur la publication *Rapports sur la santé*, communiquez avec Janice Felman au 613-951-6446 ([janice.felman@statcan.gc.ca](mailto:janice.felman@statcan.gc.ca)), Division de l'analyse de la santé.

## Ventes de gaz naturel, avril 2014

Les ventes de gaz naturel ont totalisé 7 589 millions de mètres cubes en avril, en hausse de 1,1 % par rapport à avril 2013.

Le volume des ventes s'est accru de 1,6 % dans le secteur résidentiel, de 2,4 % dans le secteur commercial et de 0,5 % dans le secteur industriel comparativement au même mois un an plus tôt.

Les ventes totales observées en avril ont diminué de 21,3 % par rapport à mars.

### Note aux lecteurs

Ces données sont sujettes à révision.

**Tableau 1**  
**Ventes de gaz naturel**

	Avril 2013	Mars 2014	Avril 2014 <sup>P</sup>	Mars à avril 2014	Avril 2013 à avril 2014
	milliers de mètres cubes			variation en %	
<b>Ventes totales</b>	<b>7 508 646</b>	<b>9 871 677</b>	<b>7 588 575</b>	<b>-21,3</b>	<b>1,1</b>
Résidentielles <sup>1</sup>	1 713 283	2 724 539	1 741 255	-36,1	1,6
Commerciales <sup>2</sup>	1 254 194	1 973 867	1 284 813	-34,9	2,4
Industrielles <sup>3</sup> et directes <sup>4</sup>	4 541 169	5 173 271	4 562 507	-11,8	0,5

<sup>P</sup> provisoire

1. Gaz vendu pour l'usage domestique (le chauffage d'habitation, l'approvisionnement en eau chaude, la cuisson, etc.) et fourni à un logement résidentiel.

2. Gaz vendu aux clients s'occupant du commerce de gros ou de détail, aux administrations publiques, aux établissements, aux immeubles à bureaux, etc.

3. Gaz vendu aux clients s'occupant de la transformation plus ou moins complète de matières brutes ou semi-ouvrées en produits différents ou de formes différentes. Cette catégorie comprend les établissements miniers et manufacturiers, et englobe les contrats souscrits, non souscrits et d'achats ou de ventes.

4. Cette catégorie représente les livraisons directes de gaz (non-service) pour la consommation, soit les ventes pour la consommation où les services de gaz agissent seulement comme transporteur.

### Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête 2149.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 (infostats@statcan.gc.ca), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (ligneinfomedias@statcan.gc.ca).

---

## Bilan du secteur agricole, 31 décembre 2013

Au 31 décembre 2013, les capitaux propres du secteur agricole au Canada ont atteint 415,3 milliards de dollars, en hausse de 13,0 % par rapport à la même date en 2012. Une vigoureuse croissance de la valeur de la plupart des actifs agricoles, surtout les valeurs de terrains (+16,8 %), a dépassé la progression du passif (+8,1 %) pendant cette période.

Il est maintenant possible de consulter les données provisoires du bilan du secteur agricole au 31 décembre 2013 pour le Canada et les provinces.

### **Note aux lecteurs**

*Les éléments d'actif et de passif compris dans le bilan du secteur agricole englobent ceux des entreprises agricoles et des propriétaires non exploitants (pour les immobilisations agricoles louées à des exploitants agricoles et les éléments de passif correspondants) et excluent la partie personnelle des ménages agricoles. Cela constitue un reflet encore plus fidèle des éléments d'actif et de passif utilisés dans la production de produits agricoles.*

**Données offertes dans CANSIM : tableau 002-0020.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête 5029.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 ([ligneinfomedias@statcan.gc.ca](mailto:ligneinfomedias@statcan.gc.ca)).



---

## Estimations de la population du Canada, premier trimestre de 2014

Il est maintenant possible de consulter les estimations démographiques du premier trimestre à l'échelon des provinces et des territoires.

### **Note aux lecteurs**

Les estimations diffusées aujourd'hui sont fondées sur les comptes du Recensement de 2011, rajustés pour tenir compte du sous-dénombrement net du recensement et des réserves indiennes partiellement dénombrées, auxquels est ajoutée l'estimation de l'accroissement démographique pour la période allant du 10 mai 2011 au 31 mars 2014.

Ces estimations ne sont pas à confondre avec les comptes du Recensement de la population de 2011, qui ont été diffusés le 8 février 2012.

**Données offertes dans CANSIM : tableaux 051-0005, 051-0017, 051-0020, 051-0037, 051-0045 et 053-0001.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéros d'enquête 3231, 3233 et 3601.**

Le numéro de janvier à mars 2014 de la publication *Estimations démographiques trimestrielles*, vol. 28, n° 1 (91-002-X), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

L'article « Interprovinciales, 2011-2012 », le plus récent article sur la migration interprovinciale dans le *Rapport sur l'état de la population du Canada* (91-209-X), est aussi offert aujourd'hui.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 ([ligneinfomedias@statcan.gc.ca](mailto:ligneinfomedias@statcan.gc.ca)).

---

## Blogue de StatCan, juin 2014

### Le côté économique de la mondialisation

Les processus opérationnels ne s'arrêtent plus aux frontières internationales. Grâce à Internet, ils peuvent bouger à la vitesse de la lumière et couvrir de grandes distances en quelques instants. Alors que la mondialisation a révolutionné la façon dont certaines entreprises fonctionnent, elle présente aussi un défi considérable pour ceux dont le travail consiste à quantifier les transactions commerciales et à fournir des statistiques sur celles-ci.

Ce qui se passe de nos jours sur le plan économique à l'intérieur du pays est intimement lié à ce qui se passe au-delà de ses frontières. L'édition de juin du [Blogue de StatCan](#) aborde certaines initiatives clés de Statistique Canada par rapport à la mondialisation.

Dans le contexte économique actuel, les mesures traditionnelles ne s'appliquent pas toujours. Par exemple, comment peut-on suivre une marchandise ou un service lorsque cinq ou six nations pourraient contribuer à sa création, fabrication, commercialisation et distribution?

« Nous devons réfléchir plus globalement aux incidences sur notre ensemble de statistiques économiques pour pouvoir relever les défis relatifs à la mesure et à la pertinence actuels et à venir », précise Patrick O'Hagan, directeur de la Division du commerce et des comptes internationaux.

Cette nouvelle approche globale ne signifie pas seulement regarder le monde d'une manière différente, mais s'adapter à ces nouvelles réalités. Pour ce faire, l'organisme a fusionné la Division du commerce international et la Division de la statistique et des comptes internationaux afin de créer un centre d'expertise en statistiques transfrontalières et internationales.

Ce changement permettra à l'organisme de s'adapter aux nouveaux défis relatifs à la mesure et aux réalités engendrées par le rôle croissant joué par les banques canadiennes, les caisses de retraite, les fabricants et d'autres entreprises sur la scène internationale aux chapitres de la production, du commerce et de l'investissement.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)).

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Penny Stuart au 613-951-2005 ([penny.stuart@statcan.gc.ca](mailto:penny.stuart@statcan.gc.ca)).

---

## Nouveaux produits et études

---

### Nouveaux produits

**Voyages internationaux : renseignements préliminaires**, avril 2014, vol. 30, n° 4  
Numéro au catalogue 66-001-P (HTML | PDF)

**Rapports sur la santé**, vol. 25, n° 6  
Numéro au catalogue 82-003-X (HTML | PDF)

**Estimations démographiques trimestrielles**, vol. 28, n° 1  
Numéro au catalogue 91-002-X (HTML | PDF)

**Rapport sur l'état de la population du Canada**  
Numéro au catalogue 91-209-X (HTML)

### Nouvelles études

Prévalence de la migraine chez la population à domicile au Canada  
**Rapports sur la santé**

Consommation de médicaments sur ordonnance chez les Canadiens de 6 à 79 ans  
**Rapports sur la santé**

Interprovinciales, 2011-2012  
**Rapport sur l'état de la population du Canada**



### **Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001-X.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet ou pour s'y abonner, visitez notre site Web à l'adresse : <http://www.statcan.gc.ca>.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2014. Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de [licence ouverte de Statistique Canada](#) :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>